

P. 6/2



**ordan
petlevski**

sign. 6/2

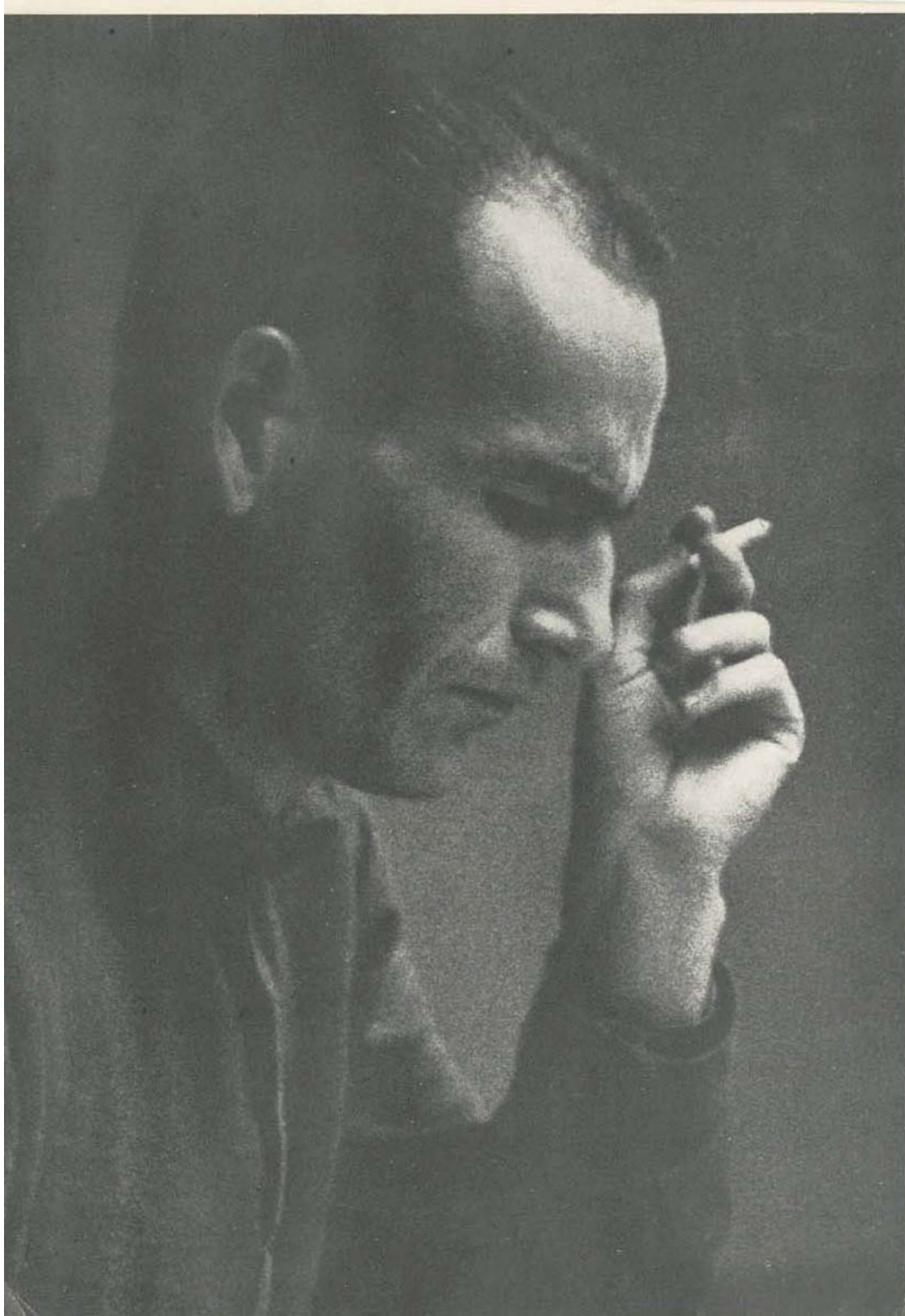


МОДЕРНА ГАЛЕРИЈА
БИБЛИОТЕКА

Инв. број К / 1004

salon
moderne
galerije

25-X-15-XI-1962



Pettenski

Sa vizijom i osećanjem Ordana Petlevskog susreli smo se u Beogradu do sada tri puta. Prvi put na izložbi mladih, 1959 godine u Umetničkom paviljonu na Kalimegdalu; zatim na izložbi nagrađenih međunarodnim nagradama u 1960 u Galeriji Doma JNA, najzad na Prvom jugoslovenskom trijenalu 1961 god. Petlevski se uvek isticao kao ličnost, bogata i smela, čija je misija bila ne samo da otkrije, već i da izrazi jedan trenutak današnje senzibilnosti. To, kao i činjenica da je u međuvremenu dobio toliko priznanja — od kojih je svakako najveća nagrada na Prvom pariskom bijenalu 1959 godine — pobudilo je Modernu galeriju da ga pozove da se u njenom Salonu, samostalnom izložbom beogradske publici potpunije predstavi.

Počeci su uvek tamni i nejasni. Petlevskog možemo pratiti od 1955 i 1956 kada je slikao mrtve prirode, zatim kasnije, 1957, kada je slikao predele i sećanja na Makedoniju. Odmah posle toga stvara svet, koji, bez obzira na metamorfoze kroz koje je prošao, u mnogome traje i danas. Dodirnuo je u svome razvoju kubiizam i nadrealizam, da bi, posle tih kratkotrajnih avantura, ušao u područje koje nazivamo lirskom apstrakcijom, odbacujući pri tome potpuno kubistička iskustva, ali primetno zadržavajući prizvuk i atmosferu serealizma.

Jedna od prvih slika iz tog perioda skoro prerane zrelosti, jesu „Morbidni oblici“, koji čudnom lakoćom sintetizuju apstrakciju i srealističku atmosferu. Tamni, zagonetni oblici organskog porekla — za koje se pre sluti da su u stadijumu dekompozicije nego u stadijumu nastajanja, koji su na dvosmislenoj granici života i smrti — lebde sporo, svečano u velikom sivom prostoru određujući ga impresivno, podvlačeći njegovu beskonačnost. Već na ovoj slici, koja je, mislim, u mnogome ključna, ispoljena je jedna retka osobina: sigurno tehničko izvođenje spojeno sa izuzetnom ličnom senzibilnošću. Danas, kada se tehnika preuzima nezavisno od ideje to treba naročito istaći. Način na koji su slikane tamne forme, u crnim mrkim tonovima, sa ponekim malim dragocenim akcentom crvenog; prividno naivan, sitan grafizam u vidu belih zareza kojima su obrubljeni pojedini oblici da bi se podvukla asocijacija nemira i organskog; čvrstina fakture i površine kako ne bismo zaboravili da stojimo pred materijalnom stvari sui generis; smenjivanje guste ali ipak prozirne, luminozne paste na lakom, ponekad gotovo afrovski transparentnom zaleđu, — sve je to navodilo na zaključak da je Petlevski od početka akumulirao najveća iskustva trenutka i tradicije i suvereno ih podredio svome kreativnom imperativu. Čitav niz njegovih slika, čitava ova izložba, pokazuje da se kao aktivan učesnik a ne pratilac ocrtava u razlivenoj reci današnje lirske apstrakcije, današnjeg „enformela“, koliko ličnim sistemom plastičnog izraza, toliko njegovom posledicom — posebnim fluidom i lirizmom. Raspoznaje se i po jednoj aktuelnoj osobenosti: vešto, gotovo neprimetno sjedinjuje tihi prepredenu senzibilnost sa impulsima snažne energije, staru kontemplaciju sa novom akcijom.

Petlevskog interesuje iskonsko, bitno. Materija koja u svome kretanju nosi život i smrt. Slika egzotične cvetove, znake na kamenu, začetak i nestajanja, praforme, svečane simbole, organska rasula, razorene oblike, biljke fosile, plodove. Već sami naslovi svedoče o horizontu i karakteru njegovog osećanja. Onaj početni lirizam, čija je dramatika bila u podtekstu, u skrivenom naponu nadrealnog, preobrazio se u dramatično kretanje oblika, u ključanja materije, u sukobljavanje svetlosti i senke, u zvučanje arabeske, u tok nemirne osetljive četke, u čijim će se finim tragovima nataložiti patina, vreme. Prisustvujemo dramatičnom procesu razaranja oblika. Slikarski to znači — rađanju novih. Na osnovama njegovih platna — na kojima insistira pošto ih često izjednačuje sa realnim prostorom — čvrsto islikanim, raznovrsne tekture, u nijansama sivog, smeđeg, žućkastog tako da podsećaju na stare pergamente malo požutele i vlagom prošarane, — Petlevski rascvetava tamne zagonetne arhipelage sve krupnijih i krupnijih oblika iz mašte. U glavne velike oblike, često podvučene senkom, smešta čitavu geografiju mašte, modelira reljefe i određuje arabeske. Sitniji oblici koegzistiraju u krupnom i svojim kretanjem svakog časa prete da ga se oslobode razarajući ga. Ta dramatika kretanja svetlog i tamnog, velikog i malog, to širenje i grčenje oblika, čas čvrstih, čas razdrtih, reguliše prostor, prelazeći u oporu poeziju večitog, elementarnog. Petlevski je zagledan u bit prirode, u primarne procese, u organski beskonačni aspekt života. Otuda je ova umetnost ozbiljna i do tragičnog duboka.

Ali ta tragika ublažena je donekle momentom estetskog, čak bukvalno lepog. Prerasla u estetsku vrednost. Hoću da kažem da je zvučanje ove umetnosti toliko plemenito u boji, tonu, materiji, arabesci, kretanju i lelujanju oblika, u samom izvođenju, — da se tragika vizije, koju nam pruža, doživljava isključivo estetski, a ne sama po sebi, kao mogući, realni aspekt života. To prevazilaženje, koje stalno zadržava punu ozbiljnost u atmosferi i postupku, mislim da je puno obećanja. Zato u delu Petlevskog nema ničega od onog crnog divljenja pred umetničkim samouništenjem kao aktom hrabrosti, „revolucionarnim gestom“, — divljenje, pomalo već sramno u svom moralnom kukavičluku, koje pothranjuje neantizovanje umetnika i umetnosti. Njegovo stvaranje, kao i svako pravo stvaranje, jeste negacija ništavila, jedno gordo hrvanje sa njim. Razarajući na svojim platnima ispražnjene, istrošene strukture, on osluškuje i sluti procese u prirodi, istovremeno pun strave pred njihovom veličinom i pun gordosti i nade što ih razume i oseća, što jedino u njemu, čoveku-stvaraocu oni imaju pravog smisla. Ulaze u prostor ljudskog postojanja. I više: stižu, preobraženi u umetničko delo, dimenziju jednog posebnog, sa njima možda paralelnog, ali sasvim autonomnog sveta. Umetnik se tako iskupio i pobedio svoju stravu i svoj košmar pred unutrašnjim previranjima i kretanjima u svetu koji je u njemu samome, u tami njegove krvi, koliko i nad njegovom glavom ili pod njegovim stopalama.



Ordan Petlevski, slikar i grafičar, rođen 24.VIII 1930. u Prilepu. Studirao na Akademiji primjenjenih umetnosti u Zagrebu (1950—1955) Boravio u Parizu 1960—1961 Živi i radi u Zagrebu.

SAMOSTALNE IZLOŽBE

- 1961 — Pariz, Galerie Lacloue (slike, gvaševi, crteži)
1962 — Zagreb, Gradska galerija suvremene umjetnosti.

GRUPNA IZLAGANJA

- 1955 — Zagreb: Prvi zagrebački trijenale.
1957 — Zadar: „Plavi Salon“, Zagreb: izložba ULUH-a; grupa „Mart“; XV izložba ULUH-a.
1958 — Zagreb: II izložba jugoslovenske grafike; izložba ULUH-a.
Sarajevo: grupa „Mart“
1959 — Rijeka: „Salon 59“
Varaždin: Slikarstvo posleratne generacije.
Beograd: Izložba mladih; Jugoslovenski predstavnici na I bijenalu u Parizu.
Ljubljana: III međunarodna grafička izložba.
Meksiko Siti: Savremeno jugoslovensko slikarstvo.
Veracruz: Jugoslovensko slikarstvo.
Kejptaun: Izložba jugoslovenske grafike.
Otava, Lenjingrad, Moskva: Savremena jugoslovenska grafika.
Pariz, Galerie Creuze: Jugoslovenska umetnost danas;
I bijenale mladih.
Siti of Jork, Bradford: Jugoslovenski slikari.
Venecija: Nacionalna izložba grafike.
1960 — Dubrovnik, Split: Slikarstvo posleratne generacije.
Zagreb: I zagrebačka izložba grafike.
Beograd, Galerija Doma JNA: Likovni umetnici dobitnici međunarodnih nagrada u 1959
Nica: Deset godina mediteranskog slikarstva.
Tokio: Grafička umetnost Jugoslavije.
Antib, Musée Grimaldi: Izložba jugoslovenskih umetnika.
Amsterdam, Stedelijk Museum: Grafika i grafičari.
Lugano: VI međunarodna izložba „Bianco e nero“
Tokio, National Museum of Modern Art: II međunarodni bijenale.

- 1961 — Zagreb: 60 godina slikarstva i kiparstva u Hrvatskoj.
 Iz fundusa Galerije suvremene umjetnosti.
 Beograd: I trijenale likovnih umetnosti; 40 dela posleratnog jugoslovenskog slikarstva iz zbirke Moderne galerije.
 Ljubljana: IV međunarodna izložba grafike.
 Rijeka: „Salon 61“
 Beč, Galerie im Griechenbeisel: Jugoslovenska grafika.
 Vizbaden: Nova jugoslovenska umetnost.
 Konventri, Brajton, London, Tate Galery: Savremeno jugoslovensko slikarstvo i skulptura.
 Pariz, Galerie Laclocle: 15 nagrađenih na Bijenalu mladih; II bijenale mladih; Musée National d'Art Moderne: Savremena jugoslovenska umetnost.
 Lozana, Galerie Kasper: IV izložba švajcarske nagrade za apstraktno slikarstvo.
 Sao Paolo: VI bijenale.
- 1962 — Štokholm, Svea-Galleriet: Savremeno jugoslovensko slikarstvo.
 Rim: Savremena jugoslovenska umetnost.
 Pariz, Galerie Beaux-Arts: Prodajna izložba u korist društva prijatelja dece.

NAGRADE

- 1959 — Nacionalna nagrada — nagrada Društva slovenskih likovnih umetnika na III međunarodnoj izložbi grafike u Ljubljani; Internacionalna nagrada za slikarstvo na I bijenalu mladih u Parizu.
- 1960 — Premija Jugoslovenske akademije znanosti i umjetnosti na I zagrebačkoj izložbi grafike u Zagrebu.
- 1961 — Nagrada za slikarstvo na I trijenalu likovnih umetnosti u Beogradu; Nagrada za slikarstvo na „Salon 61“ u Rijeci; Nagrada publike — srebrna medalja — na IV izložbi švajcarske nagrade za apstraktno slikarstvo u Lozani.
- 1962 — Nagrada grada Zagreba za najbolja umetnička ostvarenja u 1961

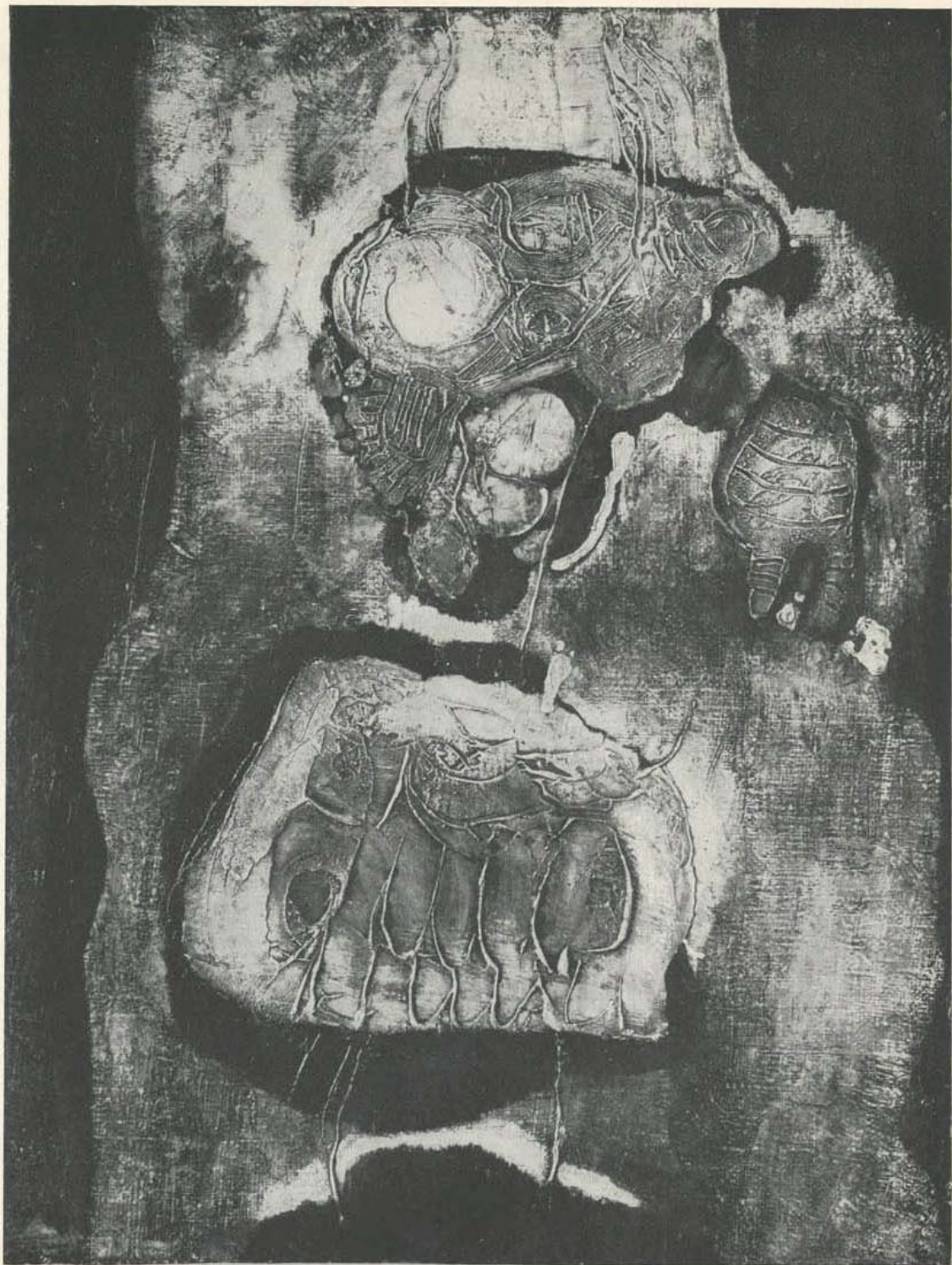
- | | |
|---|---|
| 1 PEJZAŽ IMAGINACIJE
PAYSAGE DE L'IMAGINATION | ulje 1957 115 × 65 cm.
huile 1957 |
| 2 CVETANJE
FLORAISON | ulje 1958, 80 × 118 cm.
huile 1958. |
| 3 GIBANJE
MOUVEMENT | ulje 1958, 129,4 × 96,8 cm.
huile 1958. |
| 4 VERTIKALA
VERTICALE | ulje 1959, 130 × 90 cm.
huile 1959. |
| 5 MORBIDNI OBLICI
FORMES MORBIDES | ulje 1959, 135,5 × 100,4 cm.
huile 1959. |
| 6 NESTAJANJE
DISPARITION | ulje 1959, 135 × 100 cm.
huile 1959. |
| 7 CRNA VIZIJA
VISION NOIRE | ulje 1959, 100 × 80 cm.
huile 1959. |
| 8 KOMPOZICIJA NA SIVOM
COMPOSITION SUR LE GRIS | ulje 1960, 135 × 100 cm.
huile 1960. |
| 9 ČADA
SUIE | ulje 1960, 100 × 70 cm.
huile 1960. |
| 10 UREZANI ZNACI
SIGNES GRAVES | tempera-ulje 1960, 102 × 66 cm.
détrempe-huile 1960. |
| 11 PRASTARI OBLICI
FORMES ANTIQUES | ulje 1961 115,7 × 99 cm.
huile 1961 |
| 12 ZAČETAK I NESTAJANJE
COMMENCEMENT ET DISPARITION | ulje 1962, 135 × 80 cm.
huile 1962. |
| 13 RAZORENI OBLICI
FORMES DETRUITES | ulje 1962, 135 × 100 cm.
huile 1962. |
| 14 ORGANSKO RASULO
DECOMPOSITION ORGANIQUE | ulje 1962, 135 × 100 cm.
huile 1962. |
| 15 SVEČANI SIMBOL
SYMBOLE SOLENNEL | ulje 1962, 135,5 × 135,5 cm.
huile 1962. |
| 16 KLASJE
EPIS | ulje 1962, 135 × 80 cm.
huile 1962. |
| 17 ZAPISI PO ZEMLJI
ECRITS SUR LA TERRE | ulje 1962, 135,5 × 120 cm.
huile 1962. |
| 18 PRAFORMA
FORME PRIMORDIALE | ulje 1962, 100 × 135 cm.
huile 1962. |
| 19 PERGAMENA
PARCHEMIN | ulje 1962, 135 × 100 cm.
huile 1962. |
| 20 ZNACI NA KAMENU
SIGNES SUR LA PIERRE | ulje 1962, 81 × 60 cm.
huile 1962. |
| 21 BILJKA FOSIL
FOSSILE VEGETAL | ulje 1962, 41,5 × 33 cm.
huile 1962. |
| 22 PLODOVI
FRUITS | ulje-drvo 1962, 40 × 38 cm.
huile sur bois 1962. |
| 23 EGZOTIČNI CVET
FLEUR EXOTIQUE | tempera-ulje 1962, 65 × 50 cm.
détrempe-huile 1962. |
| 24 „UMEC“ — SAGORELO PODRUČJE
„UMEC“ — REGION BRÛLEE | ulje 1962, 135 × 120 cm.
huile 1962. |
| 25 OBNAVLJANJE
REGENERATION | ulje-drvo 1962, 55 × 49 cm.
huile sur bois 1962. |
| 26 CRNA BRAZDA
SILLON NOIRE | ulje-drvo 1962, 48 × 28 cm.
huile sur bois 1962. |



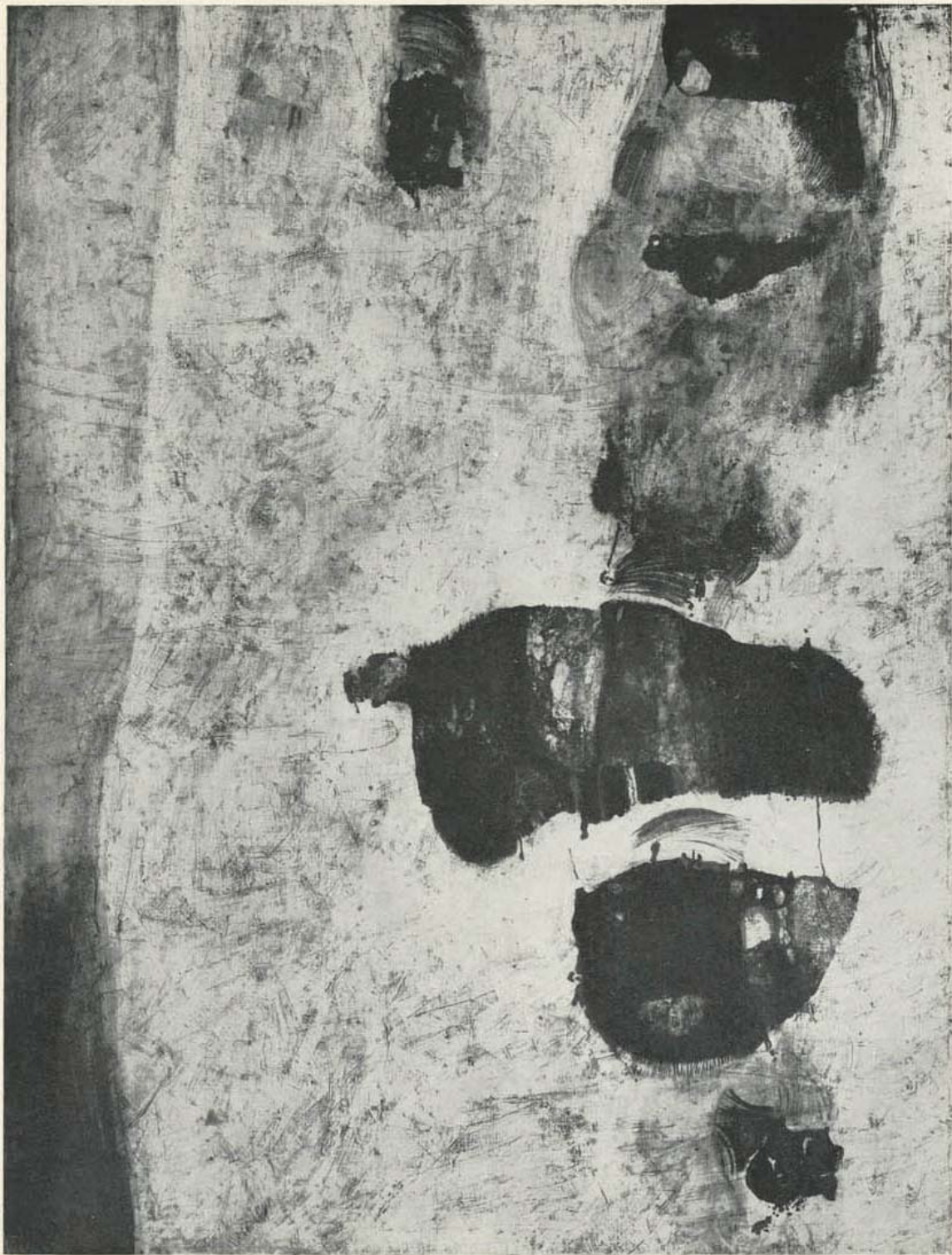




EKZOTIČNI CVET



ZNACI NA KAMENU



PERGAMENA



ZAČETAK I NESTAJANJE



La vision et le sentiment du peintre Ordan Petlevski nous ont été présentées à Belgrade à trois expositions successives. D'abord c'était l'Exposition des jeunes en 1959 au Pavillon d'art de Kalemegdan; puis l'Exposition des lauréats internationaux de l'année 1960, à la Galerie de l'Armée; dernièrement c'était à la I Triennale yougoslave en 1961 Petlevski s'est toujours distingué par sa personnalité riche et hardie, dont la mission ne consistait pas seulement à signaler mais aussi à exprimer un moment de la sensibilité contemporaine. Ce fait joint à celui qu'il a entre temps remporté de nombreux prix (dont le prix international à la I Biennale de Paris en 1959 est certainement le plus important) incita la Galerie moderne d'inviter l'artiste à se présenter au public de Beograd d'une manière plus complète, par une exposition individuelle au Salon de la Galerie.

Les commencements sont toujours vagues et indécis. Nous pouvons suivre Petlevski de 1955 et 1956 au moment où il peint ses natures mortes, puis plus tard, en 1957 pendant qu'il peint ses paysages et ses souvenirs de Macédoine. Tout de suite après il crée un monde qui, sans égard aux métamorphoses qu'il va subir, dure dans sa plus grande partie, par sa conception aujourd'hui encore. Dans son évolution l'artiste effleura le cubisme et le surréalisme, pour entrer après ces courtes aventures, dans le domaine que nous appelons l'abstraction lyrique, abandonnant complètement les expériences cubistes, mais gardant visiblement l'accent et l'atmosphère du surréalisme.

L'une des premières toiles de cette période de la maturité presque précoce, c'est "Formes morbides" qui, avec une désinvolture bizarre donnent une synthèse de l'abstraction et de l'atmosphère surréaliste. Des formes sombres, énigmatiques, d'origine organique — que l'on sent intuitivement être plutôt en état de décomposition qu'en état de naissance étant aux confins indécis de la vie et de la mort — planent lentement, solennellement dans l'espace vaste et gris, le jalonnant d'une manière impressive et soulignant son immensité. Cette image qui est, je pense, à beaucoup d'égards, une image-clé, exprime déjà une qualité rare: une facture splendide liée à une sensibilité extraordinaire. Aujourd'hui au moment où on aborde la technique indépendamment de l'idée, il faut souligner ce fait. La peinture des formes en tons noirs et bruns, avec quelques accents précieux de rouge; le graphisme menu, naïf en apparence, sous forme de traits blancs qui entourent certains contours pour en souligner l'évocation de trouble et d'organique; la solidité de la facture et la rigidité de la superficie, ne permettant pas d'oublier que nous nous trouvons devant une chose matérielle sui generis; l'alternance de la pâte épaisse mais pourtant transparente et lumineuse, sur un fond léger, quelquefois presque spectralement transparent — tout cela mène à la conclusion que Petlevski, comme peintre de grande envergure, accumula dès le début les plus grandes expériences du moment et de la tradition; les soumettant souverainement à l'impératif de sa propre personnalité créative. Toute la série de ses tableaux, toute cette exposition, montrent qu'il se range en tant que créateur actif et non comme comparse dans le vaste courant de l'abstraction lyrique, de "l'informel" d'aujourd'hui, tant par son système propre d'expression plastique que par la conséquence de celui-ci: un fluide et un lyrisme particuliers. On le ère imperceptible, la sensibilité tranquille, astucieuse, aux impulsions d'une énergie puissante, la contemplation antique à l'action moderne.

Petlevski s'intéresse au phénomène archaïque et substantiel de la matière. La matière qui dans son mouvement apporte la vie et la mort. Il peint des fleurs exotiques, des signes sur des pierres, des germes et des disparitions, des formes

originelles, des symboles solennels, des décompositions organiques, des formes détruites, des fossiles végétaux, des fruits. Même ses titres délimitent l'horizon et le caractère de son sentiment. Le lyrisme initial dont l'accent dramatique consistait dans le sous-entendu, dans la force cachée du surréal, se transforma en agitation dramatique des formes, en jaillissement de la matière, en conflit de la clarté et de l'ombre, en résonance des arabesques, en trait de pinceau mouvant et sensible, dont les fines traces se couvrent de patine et de temps. Nous assistons au processus dramatique de la destruction des formes. Du point de vue de la peinture cela signifie que nous assistons au phénomène de la naissance de formes nouvelles. Sur les fonds de ces toiles sur lesquels il insiste, parce qu'il les identifie souvent à l'espace réel — solidement peintes, en facture variée, dans des tons gris, bruns, jaunâtres rappelant les vieux parchemins, jaunis et tachés par l'humidité — Petlevski fait éclore des archipels sombres, énigmatiques, à formes fantaisistes, de plus en plus grandes. Dans les grandes formes essentielles, souvent soulignées par des ombres, il place toute la géographie de son imagination, il y modèle ses reliefs et y dispose ses arabesques. Les formes plus petites coexistent à l'intérieur des grandes et, par leur mouvement, menacent à chaque instant de se libérer d'elles, en les détruisant. Ce dramatisme du mouvement, de la clarté et de l'ombre, du grand et du petit, cette expansion et cette contraction des formes, tantôt rigides, tantôt décomposées, équilibrent l'espace, se transformant en poésie âpre de l'éternel, du rudimentaire. Petlevski s'est tourné vers l'essence de la nature, vers les processus primaires, vers la manifestation organique et éternelle de la vie. C'est pourquoi son art a une teneur sérieuse et une profondeur qui vont jusqu'au tragique.

Mais ce caractère tragique de son oeuvre est, dans une certaine mesure, modéré par la valeur esthétique, même par sa pure beauté. Elle se transforme en valeur purement esthétique. Je veux dire que la résonance de cet art est tellement noble par ses couleurs, son ton et sa matière, ses arabesques, les mouvements et l'hésitation des formes et par son exécution même — que la tragédie de la vision qu'elle nous offre n'est perçue qu'esthétiquement et non point comme un aspect possible et réel de la vie. Cette transmutation qui garde toujours tout le sérieux de l'atmosphère et du procédé, me semble être pleine de promesses. C'est pourquoi on ne trouve dans l'oeuvre de Petlevski nulle admiration morbide de l'autodestruction artistique, comme d'un acte de courage, d'un acte "révolutionnaire" — admiration, déjà un peu honteuse dans sa poltronnerie morale, qui favorise l'anéantissement de l'artiste et même de l'art. Son oeuvre, comme toute oeuvre créatrice est une négation du néant, c'est un combat corps à corps avec le néant. En détruisant sur ses toiles les structures vides et caduques, il veut atteindre les secrets mêmes de la nature. Il écoute et pressent les procédés de la nature, angoissé en même temps devant sa grandeur et plein d'espoir et de fierté d'avoir pu les comprendre et les sentir, car ce n'est qu'en lui — homme et créateur — qu'ils trouvent leur sens réel. Ils pénètrent dans le domaine de l'existence humaine. Encore plus: transformés en oeuvres d'art ils acquièrent une nouvelle dimension, celle d'un autre monde, parallèle peut-être à eux mêmes, mais tout à fait autonome. C'est ainsi que l'artiste s'est affranchi et qu'il a vaincu son épouvante et le cauchemar de l'effervescence et des troubles intérieurs du monde inhérent à lui même et qui s'étend sur sa tête et sous ses pieds.

Miodrag B. Protić

Ordan Petlevski, peintre et graveur, est né le 24 août 1930 à Prilep. Il a passé ses études à l'Académie des arts appliquées à Zagreb (1950—1955) Deux ans il séjournait à Paris pendant 1960 et 1961. Actuellement il vit et travaille à Zagreb.

EXPOSITIONS PARTICULIERES

- 1961 — Paris, Galerie Lacloche (images, gouaches, dessins)
1962 — Zagreb, Galerie de l'art contemporain.

EXPOSITIONS DE GROUPES

- 1955 — Zagreb: I Triennale de Zagreb.
1957 — Zadar: Salon bleu; Zagreb: ULUH; le groupe "Mars"; XV Exposition ULUH.
1958 — Zagreb: II Exposition de l'art graphique yougoslave; ULUH. Sarajevo: le groupe "Mars"
1959 — Rijeka: "Salon 59"
Varaždin: La peinture de la génération d'après guerre.
Beograd: Exposition des jeunes; Les artistes yougoslaves à la I Biennale à Paris.
Ljubljana: III Exposition internationale de l'art graphique.
Mexico City: La peinture contemporaine yougoslave.
Veracruz: La peinture yougoslave.
Cape-Town: Exposition de l'art graphique.
Ottawa, Leningrad, Moscou: L'art graphique contemporain en Yougoslavie.
Paris, Galerie Creuze: L'art contemporain yougoslave; I Biennale des jeunes.
City of York, Bradford: Les peintres yougoslaves.
Venise: Exposition nationale de l'art graphique.
1961 — Zagreb: Soixante ans de la peinture et sculpture en Croatie; Collection de la Galerie d'art contemporain.
Beograd: I Triennale des arts plastiques; 40 oeuvres de la peinture contemporaine yougoslave d'après guerre — collection de la Galerie moderne.

Ljubljana: IV Exposition internationale de l'art graphique.

Visbaden: Le nouvel art yougoslave.

Londres, Tate Galery: La peinture et sculpture contemporaines yougoslaves.

Paris, Galerie Laclouche: Quinze prix au Biennale des jeunes; II Biennale des jeunes; Musée National d'art Moderne: L'art contemporain yougoslave.

Lausanne, Galerie Kasper: IV Exposition du prix suisse pour la peinture abstraite.

1962 — Stockholm, Svea-Galleriet: La peinture contemporaine yougoslave.

Rome: L'art contemporain yougoslave.

Paris, Galerie Beaux-Arts: Exposition aux bénéfices de l'Association des amis d'enfants.

PRIX

1959 — Prix national — prix de l'Association des artistes d'art plastique de Slovénie à la III Exposition internationale d'art graphique à Ljubljana; Prix international pour la peinture à la I Biennale des jeunes à Paris.

1960 — I prix de l'Académie yougoslave des sciences et d'art à l'Exposition d'art graphique à Zagreb.

1961 — Prix pour la peinture à la I Triennale des arts plastiques à Beograd; Prix pour la peinture au "Salon 61" à Rijeka; Prix du public — médaille d'argent — à IV Exposition des prix suisses pour la peinture abstraite à Lausanne.

1962 — Prix de la ville de Zagreb pour les meilleures oeuvres d'art en 1961



- A. Zakarije, *Suvremeni putovi*, Novi list, Rijeka, 23. IX 1956.
 J. Depolo, *Izložba ULUH-a u Zagrebu*, Vjesnik, Zagreb, 10. XII 1957
 B. Vižintin, *Majstorska radionica*, Novi list, Rijeka, 8. IX 1957
 G. Gamulin, *Jesen u Zagrebu*, Izraz, Sarajevo, br. 1 1958.
 R. Putar, *Riječki salon u krizi*, Književna tribina, Zagreb, 19. VIII 1958.
 R. Predić, *Američko ili naše slikarstvo*, Vidici, Beograd, br. 42—43, 1959.
 O. Bihalji Merin, *Iz dnevnika za etar* Književnost, Beograd, br. 4, 1959.
 Dr. V. Pintarić-Horvat, *Pitura jugoslava d'oggi*, La Biennale di Venezia, No. 35, 1959.
 M. Milošević, *Neispunjena očekivanja*, Borba, Beograd, 15. IV 1959.
 H. Hess, *2 Yugoslav painters*, Predgovor, Katalog izložbe u Siti of Jork, Art Gallery, 1959.
 R. Putar, *Obećana svjetla*, Književna tribina, Zagreb, 24. VI 1959.
Mostra nazionale dell'incisione jugoslava, Katalog, Venecija 1959.
 H. Galy-Charles, *Art Yougoslave d'aujourd'hui*, Aujourd'hui, Paris, br. 24, 1959.
 R. Putar, *Mala likovna kronika, Čovjek i prostor*, Zagreb, br. 93, 1959.
 E. Čengić, *Mladost jedne palete*, Oslobođenje, Sarajevo, 13. XII 1959.
 Dr. K. Ambrozić, *Riječki salon u Parizu*, Književne novine, Beograd, 18. XII 1959.
 Dr. K. Ambrozić, *Nagrađeni umetnici*, Književne novine, Beograd, 12. XII 1960.
 J. A. Franca, *Quatre peintres yougoslaves*, Aujourd'hui, Paris, br. 26, 1960.
 Dr. V. Pintarić-Horvat, *Ordan Petlevski, Politika*, Beograd, 30. X 1960.
 Z. Kržišnik, *Predgovor, Katalog izložbe u Beču*, Jugoslavische Graphik, Galerie im Griechenbeisl, 1961
 J. Lassaigue, *Petlevski* Predgovor kataloga, Pariz, 1961
 M. Ragon, *Les vagues Polonaise et Espagnoles*, Arts, Paris, br. 810, 1961
 J. F. Chabrun, *De Petlevski a la „Fantasmagie“* Express, Paris, 23. II 1961
 L. Davičo, *Petlevski osvaja Pariz*, Ilustrovana politika, Beograd, 14. III 1961
 R. Cogniat, *Petlevski (Galerie Lacluche)* Figaro, Paris, 5. III 1961
 M. C. L., *Petlevski*, Le Mond, Paris, 24. II 1961
 R. J. Moulin, *Petlevski (Galerie Lacluche)* Les Lettres Francaise, Paris, 23. III 1961
 Z. Kržišnik, *Neue jugoslavische Kunst*, Wiesbaden, 1961 Predgovor kataloga.
 Dr. V. Pintarić-Horvat, *Istaknuto mjesto*, Telegram, Zagreb, 31. III 1961
 J. Ashbery, *Petlevski*, Art international, br. 4, 1961
 P. Restany, *Petlevski*, Cimaize, Paris, br. 53, 1961
 Dr. K. Ambrozić, *Novi vid naše umetnosti*, Književne novine, Beograd, 2. VI 1961
 J. Depolo, *Slikarstvo na Trijenalu*, Vjesnik, Zagreb, 8. VI 1961
 R. Kuzmanovski, *Sredba so slikarot Ordan Petlevski*, Nova Makedonija, Skopje, 18. VI 1961
 Dr. L. Trifunović, *Od revolucionarne do građanske umetnosti*, NIN, Beograd, 11. VI 1961
 O. Bihalji-Merin, *Vizija mladih: apstraktno i konkretno*, Politika, Beograd, 11. VI 1961
 D. Grbić, *Prvi trijenale likovnih umetnosti*, Telegram, Zagreb, 2. VI 1961
 G. Gamulin, *„Salon 61“* Telegram, Zagreb, 1961
 Dr. K. Ambrozić, *Riječki salon*, Književne novine, Beograd, 11. VIII 1961
 Dr. K. Ambrozić, *Deuxieme Biennale de Paris*, 1961 Predgovor kataloga.
 O. Bihalji-Merin, *L'art contemporaine en Yougoslavie*, Paris, 1961 Predgovor kataloga.
Jugoslovenski umjetnici u Muzeju moderne umjetnosti u Parizu, Oslobođenje, Sarajevo, 14. I 1962.
 B. Višinski, *Golemo bogatstvo i inventivnost*, Nova Makedonija, Skopje, 14. I 1962.
Dogeljene nagrade grada Zagreba, Vjesnik, Zagreb, 8. V 1962.
Dodeljene nagrade grada Zagreba za najbolja umetnička ostvarenja, Borba, Beograd, 9. V 1962.
 B. Bek, *Predgovor, Katalog*, Zagreb, 1962.
 E. Cvetkova, *Intima Petlevskog*, Večernji list, Zagreb, 19. IX 1962.
 J. Depolo, *Od lirske apstrakcije prema dramatičnom*, Vjesnik, Zagreb, 25. IX 1962.

Fotografije: **Nino Vranić**

Grafička oprema: **Nikola Masniković**

Štampa: „Kultura“ Beograd



